

Bijlage C 16 Aanduiding van Indonesische namen

In het reis papier van een Indonesisch onderdaan kan behalve de naam, ook een titel of predikaat zijn vermeld. Titels en predikaten vormen geen onderdeel van de naam; vermelding ervan op de registratiekaart (model D 52); de verwijskaart (model D 53) en het registratieformulier (model D 54) dient, om verwarring in de administratie te voorkomen, achterwege te blijven.

Hieronder zijn de meest voorkomende titels en predikaten aangegeven.

De letter U en de tweeklank oe geven dezelfde klank weer en worden afwisselend gebruikt.

| | |
|----------------|--|
| Adipati | zie Raden Adipati Aria |
| Adjeng } | zie Raden Adjeng |
| Adjing } | |
| Ajoe | zie Raden Ajoe |
| Alam | zie Pakoe Alam |
| Amoi of Amoy | aanduiding voor meisje (zie ook Nio) |
| Anak Agung | Balinese vorstentitel |
| Aria } | hoogadellijk predikaat op Java |
| Arja } | |
| Aru } | |
| Arun } | hoogadellijke vorstelijke titel onder de Boeginezen |
| Bagindo | Minangkabaus predikaat |
| Bambang | zie Raden Bambang |
| Ber } | zoon van |
| Bin } | |
| Bendaha'ra | hoogadellijk predikaat (Sumatra) |
| Benda'ra | heer (Java), afgekort B. |
| Bin | zie Ben |
| Binti | dochter van |
| Bok (b) | vrouw uit volksklasse |
| Daeng | lagere adel (Zuid-Celebes) |
| Datu } | predikaat (Sumatra) |
| Datuk } | |
| Demang | Soedanese titel van adel van middelbare rang |
| Dewa | hoogadellijke titel (Bali) |
| Dipertuan | zie Jang Dipertuan |
| Djero | heer, mijnheer (Bali) |
| Gusti | lagere adel (Bali); op Java aanspreektitel voor hoge ambtenaren (regenten) of hoge kratonfunctionarissen in de Vorstenlanden |
| Hendro | zie Raden Hendro |
| Ida | titel van Brahmaan (eerste priesterkaste op Bali) |
| Jang Dipertuan | vorstelijke titel (Sumatra) |

| | |
|--|---|
| Kandu'ruan | lagere adel (Soendalanden); noemen zich thans ook Raden |
| Kang'djeng Kraeng | aanspreektitel op Java voor hoge ambtenaren hoogadellijke titel (Makassar) |
| Mangkoenagara Mas | naam van een der Javaanse Zelfbestuurders laagste adellijke titel op Java, ook beleefdheidspredikaat, afgekort M. of Ms; zie ook Raden Mas |
| Ngabehi | titel van ambtsadel van middelbare rang in de Vorstenlanden of van lagere adel op Java, afgekort Ng. |
| Nio | aanduiding voor Chinese vrouw (zie ook Amoi) |
| Paku Alam Pandji Pangeran | naam van een der Javaanse zelfbestuurders kratontitel in Soerakarta titel van een zoon van een regerende Javaanse vorst; tevens hoogste ambtstitel voor een regent op Java (in combinatie met Aria of Adipati Aria); voorts titel van kleine zelfbestuurders. |
| Pangga | Soendanese titel van lagere adel (noemen zich thans ook Raden) |
| Pranga) Prongo) | adellijke titel of hoge ambtsdrager |
| Prio | zie Raden Prio |
| Raden | algemene adellijke titel op Java, veelal in combinatie met andere titels of predikaten (afgekort R. of Rn.) |
| Raden Adipati Aria | hoge titel voor regenten op Java, afgekort R.Ad.A. |
| Raden Adjeng | titel voor ongehuwde vrouw van adel, afgekort R.Adj. |
| Raden Ajoe | titel voor gehuwde vrouw van adel, afgekort R.Aj. |
| Raden Bambang | titel voor man van adel |
| Raden Hendro | erfelijke titel voor zoon van regent op Java |
| Raden Mas | Javaanse adellijke titel |
| Raden Prio | Javaanse adellijke titel |
| Raden Roro | titel voor vrouw van adel |
| Radja | koning, vorst |
| Ratoe | aanspreektitel voor vrouwelijke vorstelijke personen |
| Sri Sultan Sutan | aanduiding voor 'Hare', 'Zijne' vorst Minangkabause naamsaanduiding |
| Tengkoe Tengkoe Radja Teuku) Tuanku) | adellijke titel (Oostkust van Sumatra) titel voor besturend vorst (Oostkust van Sumatra) adellijke titel (Atjeh) |
| Tjokorda Tumenggung | titel van balinese zelfbestuurder ambtstitel voor regenten op Java |